DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt durch. Die Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung finden sie unter: leister.com

Gefahr

Lebensgefahr durch Stromschlag – Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.
- Vorsicht beim Schweissen in elektrisch leitender Umgebung (Staub und Fasern).
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.
- Bearbeiten Sie beim Einsatz auf der Baustelle, dass ein FI-Schutzschalter zwingend erforderlich ist.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Netzanschlussleitung, Stecker sowie Verlängerungskabel auf elektrische und mechanische Beschädigungen sowie deren fauglichkeit bezüglich der Verwendungsumgebung.
- Das Gerät darf ausschliesslich von instruierten Fachpersonal geöffnet werden, vor Inbetriebnahme der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten.
- Beim Öffnen des Geräts besteht Lebensgefahr, weil spannungsführende teile freigelegt werden. Ziehen Sie deshalb vor dem Öffnen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

Feuer- und Explosionsgefahr - Achten Sie auf die Gefahr, bei unsachgemässem Gebrauch in der Nähe von brennbaren Materialien und/oder explosiven Gasen.
- Hiesgsfläche nicht für längere Zeit auf dieselbe Stelle richten. Die Wärme kann zu brennbaren Materialien gelangen, die sich ausser Sichtweite befinden.

Gesundheitsgefahr - Schützen Sie sich vor gesundheitsschädlichen Dämpfen.
- Beim Schweissen mit falschen Materialien oder beim Schweissen mit zu hoher Temperatur kann Gefahr durch gesundheitsschädliche Gase/Dämpfe entstehen.
- Vermeiden Sie das Einatmen von Dämpfen, insbesondere beim Bearbeiten von PVC Materialien.
- Befolgen Sie die Spezifikation des Materialherstellers.
- Stellen Sie beim Arbeiten stets die quite Belüftung des Arbeitsplatzes sicher.

Verbrennungsgefahr - Achten Sie auf die Gefahr durch heisse Geräteteile oder Heissluftstahl.
- Berühren Sie das Heizelementrohr und Düse nicht in heissem Zustand.
- Richten Sie den Heissluftstrahl nie auf Personen oder Tiere.

Lebensgefahr durch unsachgemäss reparierte Geräte.
- Lassen Sie **Reparaturen** ausschliesslich von einer **autorisierten Servicestelle** durchführen, mit Ausnahme der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten.
- Verwenden Sie nur **Originalzubehör** und **Ersatzteile.**

Stolpergefahr bei unachtsamem Platzieren der Netzanschlussleitung.
- Bearbeiten Sie, dass bei unachtsam platzierte Netzanschlussleitung Stolpergefahr besteht.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzanschlussleitung frei beweglich ist und weder die Anwender, noch andere Personen bei der Arbeit behindert.

Automatischer Wiederanlauf
- Das Gerät ist so konfiguriert, dass es im eingeschalteten Zustand nach einem Netzunterbruch und Rückkehr der Versorgungsspannung automatisch wieder anläuft kann. Dabei kann sich das Gerät auf die zuletzt eingestellte Temperatur/luftmenge einstellen.

Vorsicht

- Betreiben Sie das Gerät **ausschliesslich unter Wasser**, da die entstehende Wärme brennbare Materialien entzünden kann.
- Bearbeiten Sie, dass das Gerät ausschliesslich von **ausgebildetem Fachpersonal** oder unter diesen bleibend bedienen werden darf.
- Kindern ist die Nutzung untersagt.

Beachten Sie, dass die auf dem Gerät angegebene **Netzspannung** mit der **Netzspannung** vor Ort übereinstimmen muss.

Entsorgung

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll.
Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sind einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Berücksichtigen Sie bei der Entsorgung unserer Produkte die nationalen und lokalen Vorschriften.

EN Safety Instructions

Be sure to read the user manual before using it for the first time. The user manual and declaration of conformity can be found at: leister.com

Danger

Risk to life due to electric shock – Protect yourself from electric shock.
- Caution when welding in an electrically conductive environment (dust and fibers).
- Protect the device from moisture and moisture.
- When used on construction sites, please note that an FI circuit breaker is absolutely necessary.
- Before using the device, check the power supply cable, plug and extension cable for electrical and mechanical damage and their suitability for the use environment.
- The device may only be opened by trained personnel, with the exception of the maintenance procedures described in the operating manual.
- Opening the device poses a risk of life because voltage-carrying parts are exposed. Therefore, unplug it from the power outlet before opening the device.

Fire and Explosion Hazard - Be aware of the hazard when used improperly in the presence of flammable materials and/or explosive gases.
- Do not direct the hot air jet at the same place for a long period of time. The heat can travel to combustible materials that are out of sight.

Health Hazard – Protect yourself from harmful vapors.
- When welding with the wrong materials or when welding at too high a temperature, there may be a risk of gases/vapors that are hazardous to health.
- Avoid inhaling vapors, especially when working with PVC materials.
- Follow the material manufacturer's specification.
- Always ensure that the workplace is well ventilated when working.

Risk of burns - Be aware of the risk of hot parts or hot air jet
- Do not touch the heating element tube and nozzle when they are hot.
- Never point the hot air flow at people or animals.
- Allow the device to cool down completely before taking it out of service.
- Before changing the nozzle or before storing it after use, place the device on the standing surface and allow it to cool completely.

Danger to life due to improperly repaired devices.
- Only have **repairs** carried out by an **authorized service center**, with the exception of maintenance described in the user manual.
- Only use **original accessories** and **replacement parts.**

Risk of tripping if the power supply cable is placed carelessly.
- Note that there is a risk of tripping if the power supply cable is placed carelessly.
- Make sure that the power cable is freely movable and does not prevent users or third parties from working.

Automatic restart
- The device is configured in such a way that, when switched on, it can automatically restart after a network interruption and the supply voltage returns. This allows the device to adjust to the last set temperature/air volume.

Caution

- Operate the device **only under supervision,** as the waste heat generated can ignite flammable materials.
- Note that the device may only be **operated by trained professionals** or under their supervision.
- Children are prohibited from using it.

Note that the **nominal voltage** specified on the device must match the local **supply voltage**.

Disposal

Do not dispose of electrical equipment with household refuse.
Electrical appliances, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. When disposing of our products, consider national and local Regulations.

IT Istruzioni di sicurezza

Si raccomanda di leggere il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità sono disponibili all'indirizzo: leister.com

Pericolo

Pericolo di morte per scossa elettrica – Proteggetevi dalle scosse elettriche.
- Prestate attenzione durante la saldatura in un ambiente elettricamente conduttivo (presenza di polvere e fibre).
- Proteggete il dispositivo dall'umidità.
- Tenete presente che, in caso di utilizzo in cantieri edili, è assolutamente necessario un interruttore differenziale.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, controllate che il cavo di alimentazione, la spina e la prolunga non presentino danni elettrici o meccanici e verificate che siano adatti all'ambiente di utilizzo.
- Il dispositivo può essere aperto solo da personale qualificato, fatta eccezione per le procedure di manutenzione descritte nel manuale d'uso.
- L'apertura dell'apparecchio espone al pericolo di morte per il rischio di contatto con parti elettriche esposte. Pertanto, prima di aprire l'apparecchio, scollegatelo dalla presa di corrente.

Rischio di incendio ed esplosione - Prestate attenzione al pericolo in caso di uso improprio in presenza di materiali infiammabili e/o gas esplosivi.
- Non dirigete il getto di aria calda nello stesso punto per un periodo di tempo prolungato. Il calore può propagarsi fino a materiali infiammabili, anche lontano dalla vista.

Rischio per la salute – Proteggetevi dai vapori nocivi.
- Se si utilizzano materiali non idonei o se si opera a temperature troppo elevate, sussiste il rischio di emissione di gas o vapori nocivi per la salute.
- Si raccomanda di evitare l'inalazione dei vapori, in particolare quando si lavora con materiali in PVC.
- Si prega di attenersi alle specifiche del produttore dei materiali.
- Assicurarsi sempre che l'ambiente di lavoro sia ben ventilato durante le operazioni di saldatura.

Rischio di ustioni - Prestate attenzione al rischio rappresentato dalle parti calde o dal getto d'aria calda
- Non toccate il tubo dell'elemento riscaldante e l'ugello quando sono caldi.
- Non orientate mai il flusso d'aria calda su persone o animali.

Attenzione

- Utilizzate l'apparecchio **solo sotto supervisione,** poiché il calore residuo generato può incendiare materiali infiammabili.
- Si prega di notare che il dispositivo può essere **utilizzato** esclusivamente **da professionisti qualificati** o sotto la loro supervisione.
- È vietato l'uso ai bambini.

Si prega di notare che la **tensione nominale** indicata sul dispositivo deve corrispondere alla **tensione di alimentazione** locale.

Smaltimento

Non smaltite le apparecchiature elettriche assieme ai rifiuti domestici.
Le apparecchiature elettriche, i loro accessori e i relativi imballaggi devono essere riciclati nel rispetto dell'ambiente. Al momento dello smaltimento dei nostri prodotti, si prega di attenersi alle normative nazionali e locali.

FR Consignes de sécurité

Assurez-vous de lire le mode d'emploi avant de l'utiliser pour la première fois. Le mode d'emploi et la déclaration de conformité se trouvent à l'adresse suivante: leister.com

Danger

Risque de mort par électrocution – Protégez vous contre l'électrocution.
- Faites attention lorsque vous soudez dans un environnement électriquement conducteur (poussière et fibres).
- Protégez l'appareil contre l'humidité et l'eau.
- Lors de son utilisation sur les chantiers de construction, veuillez noter qu'un différentiel est absolument nécessaire.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez le câble d'alimentation, la fiche et le câble d'extension pour détecter d'éventuels dommages électriques et mécaniques et vérifiez leur adéquation avec l'environnement d'utilisation.
- L'ouverture de l'appareil ne peut être effectuée que par du personnel qualifié, à l'exception des procédures de maintenance décrites dans le mode d'emploi.
- L'ouverture de l'appareil présente un danger de mort car les parties sous tension sont exposées. Retirez donc le cordon d'alimentation de la prise avant d'ouvrir l'appareil.

Danger d'incendie et d'explosion - Soyez conscient du danger en cas d'utilisation inappropriée en présence de matériaux inflammables et/ou de gaz explosifs.
- Ne dirigez pas le jet d'air chaud sur le même endroit pendant une temps très long. La chaleur peut se propager à des matériaux combustibles qui ne sont pas visibles.

Risque pour la santé – Protégez-vous des vapeurs nocives.
- Lors du soudage avec des matériaux inappropriés ou lors du soudage à une température trop élevée, il peut y avoir un risque de dégagement de gaz/vapeurs dangereux pour la santé.
- Évitez d'inhaler les vapeurs, en particulier lorsque vous travaillez avec des matériaux en PVC.
- Suivez les spécifications du fabricant du matériau.
- Assurez-vous toujours que l'espace est bien ventilé lors du travail.

Risque de brûlures - Soyez conscient du risque posé par les parties chaudes ou par le jet d'air chaud
- Ne touchez pas le tube de l'élément chauffant et la buse lorsqu'ils sont chauds.
- Ne dirigez jamais le flux d'air chaud vers des personnes ou des animaux.

ES Instrucciones de seguridad

Recuerde leer el manual de instrucciones antes de utilizarlo por primera vez. El manual de usuario y la declaración de conformidad se pueden encontrar en: leister.com

Peligro

Riesgo para la vida debido a una descarga eléctrica – Protéjase de las descargas eléctricas.
- Tenga cuidado al soldar en un ambiente eléctricamente conductor (polvo y fibras).
- Proteja el dispositivo de la humedad y el contacto con líquidos.
- Cuando se utilice en obras de construcción, tenga en cuenta que un disyuntor FI es absolutamente necesario.
- Antes de utilizar el dispositivo, compruebe que el cable de alimentación, el enchufe y el cable de extensión, no presentan daños eléctricos o mecánicos y que son adecuados para el entorno de uso.
- El dispositivo solo podrá ser abierto por personal capacitado, con excepción de los procedimientos de mantenimiento descritos en el manual de instrucciones.
- Abrir el dispositivo supone un riesgo de vida debido a que las partes posibles de voltaje están expuestas. Por lo tanto, desconecte de la toma de corriente antes de abrir el dispositivo.

Peligro de incendio y explosión - Tenga en cuenta el riesgo en caso de un uso inadecuado en presencia de materiales inflamables y/o gases explosivos.
- No mantenga el flujo de aire caliente enfocado en un mismo punto durante un tiempo prolongado. El calor puede transmitirse a materiales combustibles que se encuentran fuera de la vista.

Peligro para la salud – Protéjase de los vapores nocivos.
- Cuando se suelda con materiales incorrectos o cuando se suelda a una temperatura demasiado alta, puede haber un riesgo de gases / vapores que son peligrosos para la salud.
- Evite inhalar vapores, especialmente cuando trabaje con materiales de PVC.
- Siga las especificaciones del fabricante del material.
- Asegúrese siempre de que el lugar de trabajo esté bien ventilado cuando trabaje.

Riesgo de quemaduras - Tenga en cuenta el riesgo de las piezas calientes o del flujo de aire caliente
- No toque el tubo ni la boquilla del elemento calefactor cuando estén calientes.
- No apunte el flujo de aire caliente hacia personas o animales.

PT Instruções de segurança

Certifique-se de ler o manual do usuário antes de utilizar pela primeira vez. O manual do usuário e a declaração de conformidade podem ser encontrados em: leister.com

Perigo

Risco de vida devido ao choque elétrico – Proteja-se contra choques elétricos.
- Tenha cuidado ao soldar em um ambiente eletricamente condutor (poeira e fibras).
- Proteja o dispositivo contra umidade e umidade.
- Quando usado em canteiros de obras, observe que um disjuntor FI é absolutamente necessário.
- Antes de usar o dispositivo, verifique o cabo da tomada de alimentação, o plugue e o cabo de extensão quanto a danos elétricos e mecânicos e sua adequação ao ambiente de uso.
- O dispositivo só pode ser aberto por pessoal treinado, com exceção dos procedimentos de manutenção descritos no manual de operação.
- Abrir o dispositivo representa um risco de vida porque as peças portadoras de tensão estão expostas. Portanto, desconecte o da tomada antes de abrir o dispositivo.

Risco de incêndio e explosão – Esteja ciente do perigo quando usado de forma inadequada na presença de materiais inflamáveis e/ou gases explosivos.
- Não direcione o jato de ar quente para o mesmo local por um longo período de tempo. O calor pode viajar para materiais combustíveis que estão fora de vista.

Risco à saúde – Proteja-se de vapores nocivos.
- Ao soldar com materiais errados ou soldar a uma temperatura muito alta, pode haver risco de gases/vapores perigosos para a saúde.
- Evite inalar vapores, especialmente ao trabalhar com materiais de PVC.
- Siga as especificações do fabricante do material.
- Sempre certifique-se de que o local de trabalho esteja bem ventilado ao trabalhar.

Risco de queimaduras – Esteja ciente do risco de peças quentes ou jato de ar quente
- Não toque no tubo e no bocal do elemento de aquecimento quando estiverem quentes.
- Não direcione o fluxo de ar quente para pessoas ou animais.
- Deixe o dispositivo esfriar completamente antes de retirá-lo de serviço.
- Antes de trocar o bocal ou antes de guardá-lo após o uso, coloque o dispositivo na superfície de suporte e deixe esfriar completamente.

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt. De gebruikershandleiding en de conformiteitsverklaring vindt u op: leister.com

Gevaar

Levensgevaar door elektrische schokken – Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.
- Wees voorzichtig bij het lassen in een elektrisch geleidende omgeving (stof en vezels).
- Bescherm het apparaat tegen vocht en nattigheid.
- Houd er bij gebruik op bouwplaatsen rekening mee dat een aardlekschakelaar absoluut noodzakelijk is.
- Controleer, voordat u het apparaat in gebruik neemt, of de voedingskabel, de stekker en het verlengsnoer geen elektrische of mechanische schade vertonen en of ze geschikt zijn voor de gebruiksomgeving.
- Het apparaat mag uitsluitend door opgeleid personeel worden geopend, met uitzondering van de onderhoudsprocedures die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Het openen van het apparaat brengt levensgevaar met zich mee, omdat er onderdelen met spanning blootliggen. Haal daarom de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opent.

Brand- en explosiegevaar - Houd rekening met het gevaar bij orijuist gebruik in de nabijheid van brandbare materialen en/of explosieve gassen.
- Richt de hete luchtstroom niet gedurende langere tijd op dezelfde plek. De hitte kan zich verspreiden naar brandbare materialen die zich buiten het gezichtsveld bevinden.

Gezondheidsrisico – Bescherm uzelf tegen schadelijke dampen.
- Bij het lassen met ongeschikte materialen of bij te hoge temperaturen bestaat het risico dat er voor de gezondheid schadelijke gassen of dampen vrijkomen.
- Vermijd het inademen van dampen, met name bij het werken met PVC-materialen.
- Volg de specificaties van de fabrikant van het materiaal.
- Zorg er tijdens het werk altijd voor dat de werkplek goed geventileerd is.

Risico op brandwonden - Let op het risico van hete onderdelen of een hete luchtstraal
- Raak de buis van het verwarmingselement en de sputimond niet aan wanneer deze heet zijn.
- Richt de heteluchtstroom nooit op mensen of dieren.

Let op

Gebruik het apparaat **uitsluitend onder toezicht**, aangezien de vrijkomende restwarmte brandbare materialen kan doen ontbranden.
- Houd er rekening mee dat het apparaat uitsluitend **door opgeleide vakmensen** of onder hun toezicht mag worden **bediend**.
- Het is kinderen verboden om het te gebruiken.

Houd er rekening mee dat de op het apparaat aangegeven **nominale spanning** moet overeenkomen met de lokale **netspanning**.

Afvoeren

Gooi elektronische apparaten niet met of via het huishoudelijke afval weg.
Elektrische apparaten, accessoires en verpakkingen moeten op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Houd bij het afvoeren van onze producten rekening met de nationale en lokale voorschriften.

DA Sikkerhedsanvisninger

Sørg for at læse brugermanualen, far du bruger den for første gang. Brugermanualen og overensstemmelseserklæringen kan findes på: leister.com

Fare

Livsfare på grund af elektrisk stød – Beskyt dig mod elektrisk stød.
- Vær forsigtig, når du svejser i et elektrisk ledende miljø (støv og fibre).
- Beskyt apparatet mod fugt og våde forhold.
- Når den bruges på byggepladser, skal du bemærke, at en FI-afbryder er absolut nødvendig.
- Før du bruger enheden, skal du kontrollere strømforsyningskablet, stikket og forlængerkablet for elektriske og mekaniske skader samt deres egnethed til brugsområdet.
- Enheden må kun åbnes af uddannet personale, med undtagelse af de vedligeholdelsesprocedurer, der er beskrevet i betjeningsmanualen.
- Åbning af enheden udgør en livsfare, da spændingsførende dele er eksponeret. Derfor skal du trække stikket ud af stikkontakten, før du åbner enheden.

Brand- og eksplosionsfare - Vær opmærksom på faren, når den anvendes forkert i nærheden af brandbare materialer og/eller eksplosive gasser.
- Ret ikke varm luftstråle mod det samme sted i længere tid. Varmen kan bevæge sig til brandbare materialer, der er uden for syne.

Sundhedsrisiko – Beskyt dig mod skadelige dampe.
- Når der svejses med de forkerte materialer eller ved for høj temperatur, er der risiko for gasser/dampe, der er sundhedsskadelige.
- Undgå at indånde dampe, især når du arbejder med PVC-materialer.
- Følg materialeproducentens specifikationer.
- Sørg altid for, at arbejdspladsen er godt ventileret, når du arbejder.

Risiko for forbrændinger - Vær opmærksom på risikoen for varme dele eller varmluftstråler
- Rør ikke ved varmelegemets rør og dyse, når de er varme.
- Ret ikke den varme luftstrøm mod mennesker eller dyr.
- Lad enheden køle helt af, før den tages ud af drift.
- Før du skifter dyse eller før du opbevarer den efter brug, skal du placere enheden på den stående overflade og lade den køle helt af.

Let op

Brug af reparationer **udelukkende af autoriserede servicecenter**, med undtagelse af vedligeholdelse beskrevet i brugermanualen.
- Brug kun **originale tilbehør** og **reservedele.**

Risiko for snublen, hvis strømmen forsyningskabelet er placeret uforsigtigt.
- Bemærk, at der er risiko for snublen, hvis strømforsyningskablet er placeret uforsigtigt.
- Sørg for, at strømkablet er frit bevægeligt og ikke forhindrer brugere eller tredjepartier i at arbejde.

Automatisk genstart:
- Enheden er konfigureret på en sådan måde, at den, når den tændes, automatisk kan genstarte efter et netværksafbrydelse, og når forsyningsspændingen vender tilbage. Dette gør det muligt for enheden at justere sig til den sidst indstillede temperatur/luftvolumen.

Forsigtig

Betjen enheden **kun under opsyn,** da den affaldsvarme, der genereres, kan antænde brændbare materialer.
- Bemærk, at enheden kun må **betjenes af uddannede fagfolk** eller under deres opsyn.
- Børn må ikke bruge den.

Bemærk, at den **nominelle spænding** angivet på enheden skal svare til den lokale **forsyningsspænding**.

Bortskaffelse

Bortskaf ikke elektrisk udstyr sammen med husholdningsaffald.
Elektrisk udstyr, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde. Ved bortskafelse af vores produkter skal du overveje nationale og lokale bestemmelser.

NO Sikkerhetsinstruksjoner

Vær sikker på å lese brukermanualen før du bruker den for første gang. Brukermanualen og samsvarserklæringen kan finnes på: leister.com

Fare

Livsfare på grunn av elektrisk støt – Beskytt deg mot elektrisk støt.
- Vær forsiktig når du sveiser i et elektrisk ledende miljø (støv og fibre).
- Beskytt apparatet mot fuktighet og våte forhold.
- Når det brukes på byggeplasser, skal du bemærke, at en FI-afbryder er absolut nødvendig.
- Før du bruker enheden, skal du kontrollere strømforsyningskablet, stikket og forlængerkablet for elektriske og mekaniske skader samt deres egnethed til brugsområdet.
- Apparatet kan kun åbnes af kvalifiseret personel, med unntagelse af de vedligeholdelsesprocedurer, der er beskrevet i betjeningsmanualen.
- Åpning av apparatet utsetter deg for livsfare fordi spenningsførende deler blir eksponert. Derfor, trekk ut støpselet fra stikkontakten før du åpner apparatet.

Brann- og eksplosionsfare - Vær oppmerksom på faren ved feil bruk i nærheten av brennbare materialer og/eller eksplosive gasser.
- Ikke rett den varme luftstrålen mot samme sted over lengre tid. Varmen kan reise til brennbare materialer som er ute av syne.

Helsefare – Beskytt deg mot skadelige damper.
- Når du sveiser med feil materialer eller når du overser vent for høy temperatur, det være risiko for gasser/damper som er helsefarlige.
- Unngå å inhalere damper, spesielt når du arbeider med PVC materialer.
- Følg materialprodusentens spesifikasjoner.
- Sørg alltid for at arbeidsplassen er godt ventilert når du arbeider.

Risiko for brannskader - Vær oppmerksom på risikoen for varme deler eller varmluftstråle
- Ikke berør varmeelementet og dysen når de er varme.
- Ikke rett den varme luftstrømmen mot mennesker eller dyr.
- La enheten avkjøle seg helt før den tas ut av drift.
- Før du bytter dyse eller før du lagrer den etter bruk, plasser enheten på stålfaten og la den avkjøle seg helt.

Forsiktig

Bruk av reparasjoner **kun under tilsyn,** da avfallsvarmen som genereres kan antenne brennbare materialer.
- Vær oppmerksom på at enheten kun må **betjenes av trente fagfolk** eller under deres tilsyn.
- Barn har ikke lov til å bruke den.

Vær oppmerksom på at **den nominelle spenningen** spesifisert på enheten må samsvare med den lokale **forsyningsspenningen**.

Avhending

Ikke kast elektrisk utstyr sammen med husholdningsavfall.
Elektrisk utstyr, tilbehør og emballasje bør leves til miljøvennlig gjenvinning. Ved avhending av våre produkter, vurder nasjonale og lokale forskrifter.

Varoitus

- Älä kosketa lämmityselementin putkea ja suutinta, kun ne ovat kuumia.
- Kuumaa ilmavirtaa ei saa milloinkaan osoittaa ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin poistat sen käytöstä.
- Ennen suutinten vaihtamista tai käytön jälkeen säilyttämistä aseta laite pystytasolle ja anna sen jäähtyä kokonaan.

Huomio

- Käytä laitetta **Vain valvonnassa,** koska syntyvä hukkalämpö voi sytyttää helposti syttyvät materiaaleja.
- Huomaa, että laite voi olla vain **käyttöön koulutetun ammattilaisten toimesta** tai heidän valvonnassaan.
- Lasten ei ole sallittua käyttää sitä.

Huomaa, että **nimellisjännite** laitteen määrätyllen tietojen on vastattava paikallisia **syöttöjännite**.

Hävittäminen

Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteenä.
Sähkölaitteet, lisävarusteet ja pakkaus täytyy kierrättää ympäristöystävällisesti. Tuotteitamme hävittäessämme on otettava huomioon kansalliset ja paikalliset säädökset.

SV Säkerhetsinstruktioner

Se till att läsa bruksanvisningen innan du använder den för första gången. Användarhandboken och försäkran om överensstämmelse finns på: leister.com

Fara

Livsfara på grund av elchock – Skydda dig mot elchock.
- Var försiktig vid svetsning i en elektriskt ledande miljö (damm och fibrer).
- Skydda enheten mot fukt och våta.
- Vid användning på byggarbetsplatser är det viktigt att noteta att en FI-brytare är absolut nödvändig.
- Innan du använder enheten ska du kontrollera att strömkabeln, kontakten och förlängningssladden inte har några elektriska eller mekaniska skador och att de är lämpliga för användningsmiljön.
- Enheten får endast öppnas av utbildad personal, med undantag för de underhållsrutiner som beskrivs i bruksanvisningen.
- Att öppna enheten innebär livsfara eftersom spänningsbärande delar blir exponerade. Dra därför ut kontakten ur uttaget innan du öppnar enheten.

Brand- och explosionsrisk - Var medveten om faran när den används felaktigt i närheten av brandfarliga material och/eller explosiva gaser.
- Rikta inte den varma luftstrålen mot samma ställe under en längre tid. Värmen kan spridas sig till brännbart material som inte syns.

Hälsorisk – Skydda dig mot skadliga ångor.
- Vid svetsning med felaktiga material eller vid för hög temperatur kan det finnas risk för att det bildas gaser eller ångor som är hälsofarliga.
- Undvik att andas in ångor, särskilt vid arbete med PVC-material.
- Följ materialtillverkarens specifikationer.
- Se alltid till att arbetsplatsen är väl ventilerad när du arbetar.

Risk för brännskador - Var uppmärksam på risken för hets delar eller heta luftstrålar
- Rör inte vid värmeelementet och munstycke när de är varma.
- Rikta inte hetluftflödet mot människor eller djur.
- Låt enheten svalna helt innan du tar den ur drift.
- Innan du byter munstycke eller ställer undan apparaten efter användning ska du placera den på det platt underlag och låta den svalna helt.

RO Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că citiți manualul utilizatorului înainte de a-l folosi pentru prima dată. Manualul utilizatorului și declarația de conformitate pot fi găsite la: leister.com

Pericol

Risc pentru viață din cauza șocului electric – Protejați-vă de șocurile electrice.
- Fiți atenți când sudați în medii electric conductor (praful și fibrele).
- Protejați dispozitivul de umiditate și condițiile de umezeală.
- Când este utilizat pe santiere de construcții, vă rugăm să rețineți că un întrerupător FI este absolut necesar.
- Înainte de a folosi dispozitivul, verificați cablul de alimentare, priza și cablul de extensie pentru daune electrice și mecanice și pentru adecvarea lor la mediul de utilizare.
- Dispozitivul poate fi deschis doar de personal instruit, cu excepția procedurilor de întreținere descrise în manualul de utilizare.
- Deschiderea dispozitivului prezintă un risc pentru viață deoarece părțile care transportă tensiune sunt expuse. Prin urmare, deconectați-l de la priza de alimentare înainte de a deschide dispozitivul.

Pericol de incendiu și explozie - Fiți atent la pericolul atunci când este utilizat necorespunzător în prezența materialelor inflamabile și/sau a gazelor explozive.
- Nu direcționați jetul de aer cald asupra aceleiași zone pentru o perioadă lungă de timp. Căldura poate câștiori câte materiale combustibile care sunt în afara vederii.

Pericol pentru sănătate – Protejați-vă de vapori dăunători.
- Când sudați cu materiale greșite sau cu o temperatură la o temperatură prea ridicată, poate exista un risc de gaze/vapori care sunt periculoase pentru sănătate.
- Evitați inhalarea vaporilor, mai ales când lucrați cu materiale PVC.
- Respectați specificațiile producătorului materialului.
- Asigurați-vă întotdeauna că locul de muncă este bine ventilat atunci când lucrați.

Risc de arsuri - Țineți cont de riscul pieselor fierbinți sau al jetului de aer cald
- Nu atingeți tubul elementului de încălzire și duza când acestea sunt fierbinți.
- Nu îndreptați niciodată fluxul de aer cald către oameni sau animale.
- Permiteți dispozitivului să se răcească complet înainte de a-l scoate din funcțiune.
- Înainte de a schimba duza sau înainte de a-l depozita după utilizare, așezați dispozitivul de suprafața de sprijin și lăsați-l să se răcească complet.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím si určite prečítajte návod na použitie. Používateľskú príručku a vyhlásenie o zhode nájdete na stránke: leister.com

Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom – Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.
- Pri zváraní v elektricky vodivom prostredí (prach a vlákna) buďte opatrní.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou a mokrom.
- Pri použití na staveniskách je bezpodmienečne potrebný istič FI.
- Pred použitím zariadenia skontrolujte napájací kábel, zástrčku a predlžovací kábel, či nie sú elektrické a mechanické poškodené a či sú vhodné pre dané prostredie.
- Zariadenie smie otvárať iba vyškolený personál, s výnimkou postupov údržby popísaných v návode na obsluhu.
- Otvorenie zariadenia predstavuje nebezpečenstvo pre život, pretože sú odhalené časti pod napätím. Preto ho pred otvorením zariadenia odpojte od elektrickej zásuvky.

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu - Dávajte pozor na nebezpečenstvo pri nesprávnom použití v prítomnosti horľavých materiálov a/alebo výbušných plynov.
- Nemierujte prúd horúceho vzduchu na to isté miesto dlhší čas. Teplo sa môže šíriť k horľavým materiálom, ktoré nejsou na dohled.

Zdravotné riziko – Chráňte se před škodlivými výpary.
- Pri zváraní nevhodných materiálov alebo pri zvaľovaní pri príliš vysoké teplote môže hrozit vznik nebezpečných výparov, ktoré jsou zdraví škodlivé.
- Vyhněte se vdechování výparů, zejména při práci s materiály z PVC.
- Riďte se pokyny výrobce materiálu.
- Při práci vždy dbejte na to, aby bylo pracoviště dobře větrané.

Nebezpečí popálení - Dávejte pozor na horké části nebo proud horkého vzduchu
- Nedotýkejte se trubky topného tělesa a trysky, když jsou horké.
- Nikoli nemůže proudem horkého vzduchu na lidi ani na zvířata.
- Nechte zařízení zcela vychladnout, než jej uvedete mimo provoz.
- Před výměnou trysky nebo před uložením přístroje po použití jej položte na rovnou plochu a nechte jej zcela vychladnout.

Ohrožení života v důsledku nesprávně opravených zařízení.
- **Opravy** nechte provádět výhradně v **autorizovaném servisním středisku**, s výjimkou běžné údržby popsané v uživatelské příručce.
- Používejte pouze **originální příslušenství** a **náhradní díly.**

Při nedbalém umístění napájecího kabelu hrozí nebezpečí zakopnutí.
- Upozorňujeme, že pokud bude napájecí kabel položen nedbale, hrozí nebezpečí zakopnutí.
- Ujistěte se, že napájecím kabelem lze volně pohybovat a nebrání v práci ani uživatelům, ani třetím osobám.

Automatický restart
- Zařízení je nastaveno tak, že se po zapnutí dokáže automaticky restartovat, poté co dojde k výpadku sítě a napájecí napětí se obnoví. Díky tomu se zařízení nastaví na naposledy nastavenou teplotu/průtok vzduchu.

Varování

- Zařízení používejte **pouze pod dohledem,** protože vznikající odpadní teplo může způsobit vznícení hořlavých materiálů.
- Upozorňujeme, že zařízení smí **obsluhovat pouze vyškolení odborníci** nebo pod jejich dohledem.
- Dětem je zakázáno jej používat.

Upozorňujeme, že **jmenovité napětí** uvedené na zařízení musí odpovídat **místnímu napájecímu napětí.**

Likvidace

Elektrická zařízení nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Při likvidaci našich produktů berte v úvahu národní a místní předpisy.

SL Varnostna navodila

Pred prvo uporabo obvezno preberite uporabniški priročnik. Uporabniški priročnik in izjavo o skladnosti najdete na spletni strani: leister.com

Nevarnost

Življenjska nevarnost zaradi električnega udara – Zaščitite se pred električnim udarom.
- Bodite previdni pri varjenju v električno prevodnem okolju (prah in vlakna).
- Naprav zaščitite pred vlago in mokrote.
- Pri uporabi na gradbiščih upoštevajte, da je odklopnik FI nujno potreben.
- Pred uporabo naprave preverite napajalni kabel, vtič in podaljšek glede električnih in mehanskih poškodb ter njihovo primernost za okolje uporabe.
- Naprav lahko odprete le usposobljeno osebje, z izjemo vzdrževalnih postopkov, opisanih v navodilih za uporabo.
- Odpiranje naprave predstavlja življenjsko nevarnost, saj so deli pod napetostjo izpostavljeni. Zato pred odpiranjem napravo izključite viz iz električne vtičnice.

Nevarnost požara in eksplozije - Bodite pozorni na nevarnost, kadar se nepravilno uporablja v prisotnosti vnetljivih materialov in/ali eksplozivnih plinov.
- Curka vročega zraka ne usmerjajte na isto mesto dlje časa. Toplota se lahko prenese na vnetljive materiale, ki niso vidni.

Nevarnost za zdravje – Zaščitite se pred škodljivimi hlapi.
- Pri varjenju z napačnimi materiali ali pri varjenju pri prevroči temperaturi obstaja nevarnost nastanka zdravju škodljivih plinov/hlapov.
- Izogibajte se vdihavanju hlapov, zlasti pri delu s PVC materiali.
- Upoštevajte specifikacije proizvajalca materiala.
- Med delom vedno zagotovite dobro prezračevalno delovnega mesta.

Nevarnost opeklin - Zavedajte se nevarnosti vročih delov ali curka vročega zraka
- Ne dotikajte se cevi za ogrevalno telo in šobe, ko so vroče.
- Nikoli ne usmerite usmeriti toka vročega zraka proti človeku ali živali.
- Pustite, da se popolnoma ohladi.
- Preden zamenjate šobo ali preden jo po uporabi shranite, napravo postavite na stoječo podlago in pustite, da se popolnoma ohladi.

Nevarnost za življenje zaradi nepravilno popravljenih naprav.
- **Popravila** naj izvaja samo **pooblaščeni servisni center**, z izjemo vzdrževanja, opisanega v uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo **originalno dodatno opremo** in **nadomestne dele.**

Nevarnost spotikanja, če je napajanje napajalni kabel je malomarno nameščen.
- Upoštevajte, da obstaja nevarnost spotikanja, če je napajalni kabel malomarno nameščen.
- Prepričajte se, da je napajalni kabel prosto premičen in da ne ovira uporabnikov ali tretjih oseb pri delu.

Samodejni ponovni zagon:
- Naprava je konfigurirana tako, da se ob vklopu lahko po prekinitvi omrežja in ponovni vzpostavitvi napajalne napetosti samodejno ponovno zažene. To omogoča napravi, da se prilagodi zadnji nastavljeni temperaturi/kolčini zraka.

Pozor

- Napravo uporabljajte **

ET Ohutusjuhised

Enne esmakordset kasutamist hoolikalt läbi lugeda käesolev juhend. Säilitada juhend edaspidiseks vajadusteks. Kasutage ainult originaalkuivi kuivatamiseks. leister.com

Oht

⚠ **Elektrilöök tõtta ekoolt** - Isolatsioonikahjustuste korral ühendage seade kohe lahti vooluvõrgust. Ärge kasutage seda niisutamata käsi. Ärge puudutage seadet niisutamata käsi ja vajadusel kasutagem isolatsioonilisi hoodisi.

⚠ **Tulekahju oht, kui lähtka** - Isolatsioonikahjustuste korral ühendage seade kohe lahti vooluvõrgust. Ärge kasutage seadet kõrgete temperatuuridega, enne PVC-materjalide ümbritsemist.

⚠ **Plahvatusohtlikud materjalid** - Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikes materjalides, nagu bensiin, lahustid, gaasid jne.

⚠ **Tervisekahju** - Isolatsioonikahjustuste korral ühendage seade kohe lahti vooluvõrgust. Ärge kasutage seadet kõrgete temperatuuridega, enne PVC-materjalide ümbritsemist.

Ettevatusel

⚠ **Ärge ühendage** - Ärge ühendage seadet kõrgsagedusliku kuivatusega.

⚠ **Kasutamisel** - Ärge ärge kasutage seadet, kui olete uimane ja/ja/ja/